Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Двадцать седьмая сессия

Женева, 24−28 августа 2015 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ:

Другие предложения

 Раздел 1.2.1 Определение термина "Сжиженный природный газ (СПГ)" в тексте на немецком языке

 Передано правительством Германии[[1]](#footnote-1)

 Предложение

1. В разделе 1.2.1 текста на немецком языке изменить определение "Сжиженный природный газ (СПГ)" следующим образом и включить новую сноску (текст, который предлагается исключить, зачеркнут, а новый текст подчеркнут):

"***Flüssigerdgas (LNG)***" **\*\**:*** Erdgas (überwiegend Methan, CH4), das ~~zur einfachen Lagerung oder Beförderung~~ unter Abkühlung verflüssigt wurde".

«\*\* Die Buchstaben "LNG" sind die Abkürzung des englischen Ausdrucks "Liquified Natural Gas".»

 Обоснование

2. Адаптация к вариантам на других языках. Предлагаемая сноска основана на сноске к определению "Сжиженный нефтяной газ (СНГ)" в тексте на немецком языке.

1. Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2015/17. [↑](#footnote-ref-1)